

OPEN SOCIETY INSTITUTE

**INFORMATION PROGRAMS
AND
HUMAN RIGHTS PROGRAM**

Grant Application for Lesbian and Gay Issues Translation Project 2001

*only applications from publishers will be considered
please, fill-in separate application forms for each title you are applying for*

1. Applicant's name and address for correspondence

name of the publisher _____

contact person for this project _____

position of the contact person _____

name of the person authorized to represent the publishing house

publisher's address:

street _____

code _____

city _____

country _____

telephone _____

fax _____

e-mail _____

2. Author, title and edition of the book to be translated. Please include also the year of the original publication and the publisher

3. Why do this book should be translated?

4. Please attach the CV of the translator.

5. Description of the publisher (max. 50 words)

6. Recent titles published by the applicant

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

7. Language in which the title will be published and language from which it will be translated _____

8. Estimated publication date _____

9. Grant amount requested _____

10. Detailed budget of the project

Please use only US dollar amounts

[1] number of pages _____

[2] cover price (in USD) _____

[3] net price ([2] minus discount for booksellers, in USD) _____

[4] print run _____

[5] revenue ([4] times [3]) _____

[6] estimated number of copies sold
in the first year _____

in the second year _____

in the third year _____

[7] translation _____

[8] editing _____

[9] copyright fee* _____

[10] total fixed costs ([7] plus [8] plus [9]):

[11] paper, printing and binding (PPB) per copy _____

[12] total PPB ([4] times [11]) _____

[13] royalties* _____

[14] total variable costs ([12] plus [13]): _____

* If the rights are still to be obtained, please, put an estimated figure

* The agreement with the copyright holder specifies whether a copyright fee or royalties should be paid.

[15] total production costs ([10] plus [14]): _____

[16] marketing _____

[17] total costs ([15] plus [16]): _____

[18] gross profit ([5] minus [17]) _____

[19] overheads _____

[20] profit before tax ([18] minus [19]) _____

[21] subsidies (other than from OSI) _____

[22] profit/loss ([20] plus [21]) _____

[23] taxes on profit _____

[24] net profit ([22] minus [23]) _____

[25] total costs per copy ([17] divided through [4]) _____

11. Other sources of financial support

source	amount	status (applied for/received)
--------	--------	-------------------------------

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

12. Please describe are any special marketing/promotional activities you are planning (optional)

13. We are seeking to advertise our grant-competitions the best possible way. It would be helpful if you let us know whether you received the information about the current competition by (please check):

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| e-mail announcement | professional journal announcement |
| OSI/ CPD's website | daily newspaper announcement |
| FORUM Electronic Newsletter | others (what - specify) |
| another person | |

14. Bank information *(please, fill-in all the fields)*

bank name _____

street _____

code _____

city _____

country _____
account holder's name (it should be the applying organization but not other
organization or individual) _____
account number _____
SWIFT or routing code _____
Corresponding bank (if applicable)
bank name _____
street _____
code _____
city _____
country _____
account number _____
SWIFT or routing code _____

Date: